



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 65 и 128 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Смета, пересмотренная с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на его шестой и его пятой специальной сессиях в 2007 году

Тридцать пятый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на его шестой и его пятой специальной сессиях в 2007 году (A/62/671). В ходе рассмотрения доклада члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.
2. Как указано в докладе, на своих шестой и пятой специальной сессиях, Совет по правам человека принял ряд резолюций, в которых он поручил соответствующим органам по правам человека и специальным структурам продолжать проводить дополнительные мероприятия, которые будут финансироваться сверх утвержденного в бюджете по программам на 2006–2007 годы и в первоначальных предложениях Генерального секретаря объема ресурсов на двухгодичный период 2008–2009 годов.
3. В период 2006–2007 годов соответствующие чистые дополнительные расходы в размере 719 100 долл. США были покрыты за счет ресурсов, ассигнованных в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, о чем сообщалось во втором отчете об исполнении бюджета.
4. Потребности на период 2008–2009 годов исчисляются в размере 2 916 000 долл. США. Консультативный комитет был информирован о том, что из этой суммы ассигнования в размере 2 449 300 долл. США были предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–



2009 годов в соответствии с согласованной процедурой финансирования постоянных видов деятельности, установленной в консультации с Комитетом в двухгодичном периоде 1986–1987 годов в целях удовлетворения потребностей в ресурсах, обусловленных решениями Комиссии по правам человека, которые были одобрены Экономическим и Социальным Советом (см. A/40/6, раздел 23, пункты 23.12, 23.13). Эта процедура впоследствии была официально закреплена Генеральной Ассамблеей в резолюции 41/213. В соответствии с этой процедурой ассигнования, выделяемые на финансирование постоянных видов деятельности, включаются в предлагаемый бюджет по программам с учетом опыта, накопленного в прошлом.

5. Как указано в резюме к докладу Генерального секретаря, предусматривается, что недостающая сумма в размере 466 700 долл. США, необходимая на период 2008–2009 годов, покрыта, насколько это возможно, за счет имеющихся ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов. Соответственно на нынешнем этапе никаких дополнительных ассигнований не испрашивается. В течение этого двухгодичного периода Генеральной Ассамблее будет представлено сводное заявление о потребностях в связи с проводимым Советом по правам человека обзором его вспомогательных механизмов в соответствии с положениями резолюции 60/251 Ассамблеи (см. A/62/671, пункт 91). Сводное заявление будет включать информацию о предусмотренной в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потенциальной возможности покрытия расходов в рамках скорректированной программы работы. В ответ на его запрос Консультативный комитет был информирован о том, что проводимый Советом обзор его вспомогательных механизмов должен быть закончен в июне 2008 года, а сводное заявление о потребностях будет представлено Генеральной Ассамблее в конце 2008 или начале 2009 года.

6. Ниже приводится сводная информация о потребностях в ресурсах, вытекающих из резолюций, принятых Советом на его пятой специальной и его шестой сессиях, которая содержится в приложении к докладу Генерального секретаря:

- расходы, которые покрыты за счет утвержденных ассигнований и отражены во втором докладе об исполнении бюджета на период 2006–2007 годов;
- потребности, подлежащие покрытию за счет имеющихся ассигнований на период 2008–2009 годов;
- потребности, которые будут отражены в сводном заявлении.

7. В ходе рассмотрения доклада члены Консультативного комитета обменялись мнениями с представителями Генерального секретаря по вопросу о процедуре, которая в настоящее время применяется для целей информирования Генеральной Ассамблеи о потребностях, вытекающих из резолюций и решений, принятых Советом по правам человека. Сметы, пересмотренные с учетом решений предшественника Совета — Комиссии по правам человека, — после принятия их Экономическим и Социальным Советом, доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи в контексте смет, пересмотренных с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета. Консультативный комитет был информирован о том, что после создания Совета по правам человека Секретариат первоначально исходил из того, что процедуры рассмотрения докла-

дов Совета должны быть аналогичны процедурам, которые применяются в отношении Экономического и Социального Совета.

8. Однако целесообразно напомнить о том, что Совет по правам человека уполномочен проводить заседания на регулярной основе в течение года и планировать проведение не менее трех сессий в год, а также специальных сессий в случае возникновения такой необходимости. Фактически доклад, содержащийся в документе A/62/671, является пятым докладом о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений Совета по правам человека со времени проведения первой сессии Совета в июне 2006 года. В этой связи представление логически последовательных материалов и анализ межправительственными органами такой пересмотренной сметы сопряжены с определенными трудностями. Хотя Комитет исходит из того, что действующая до сего дня процедура свидетельствует о стремлении Секретариата обеспечить транспарентность, он отмечает, что эта процедура содействует применению фрагментарного подхода в вопросах бюджета применительно к потребностям, обусловленным резолюциями и решениями Совета. В этой связи Комитет придерживается той точки зрения, что процедуры представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета по правам человека, следует усовершенствовать. Ассамблея, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой своевременно представлять в этой связи предложения, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть их в контексте проводимого им анализа сводного заявления о потребностях.

9. Консультативный комитет на нынешнем этапе рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению сметные потребности в размере 2 916 000 долл. США на 2008–2009 годы при том понимании, что такие ассигнования, которые могут потребоваться, будут испрашены Генеральным секретарем в контексте сводного заявления о потребностях в связи с проводимым Советом по правам человека обзором его вспомогательных механизмов, которое будет представлено Ассамблее после завершения обзора (см. пункт 5 выше). В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи до принятия резолюций Совету по правам человека необходимо продолжать представлять заявления о последствиях для бюджета по программам.